



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministratore@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2018-15/3
N° Pr. 2170-67-02-18-2

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XLIV Sessione ordinaria tenutasi a Gallesano, il 15 febbraio 2018, dopo aver esaminato il Bando di concorso per il Festival della canzone per l'infanzia *“Voci Nostre”* 2018, su proposta della Titolare del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE
15 febbraio 2018, N° 461,
“Bando di concorso per il Festival della canzone per l'infanzia
“Voci Nostre” 2018 – XLVII edizione”

1. Si approva il testo del Bando di concorso per il Festival della canzone per l'infanzia *“Voci Nostre”* 2018 (in allegato) che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. Il Bando di cui alla presente Conclusione si applica alla XLVII edizione del Concorso, programmata per il 2018, e sarà pubblicato sul sito dell'Unione Italiana. La scadenza del Concorso è fissata per il 27 maggio 2018.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1 della presente Conclusione sono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2018”* alla voce 7 *“XLVII edizione del Festival della canzone per l'infanzia “Voci Nostre”*, Capitolo 4 *“UNIONE ITALIANA: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE”*.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Gallesano, 15 febbraio 2018

Recapitare:

- Al quotidiano “*La Voce del Popolo*” sotto forma di CS.
- Alle Comunità degli Italiani.
- Alle Scuole Italiane di ogni ordine e grado.
- Alle Istituzioni della CNI.
- All'Università Popolare di Trieste.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Tamara Brussich.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio

MOTIVAZIONE

Il concorso ha lo scopo di promuovere la composizione di canzoni per l'infanzia che andranno a formare il repertorio della XLVII edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" 2018. Il Festival desidera promuovere compositori e parolieri di nazionalità o madrelingua e cultura italiana appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia. Il Festival inoltre, essendo dedicato alla fascia più giovane della CNI, desidera parimente promuovere e sostenere l'attività delle sezioni dei mini cantanti che operano all'interno delle Comunità degli Italiani.



UNIONE ITALIANA
Talijska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

Sigla amm.: 910-01/2017-128/1

Num. prot.: 2170-67-05-17-4

L'Unione Italiana bandisce il

CONCORSO “VOCI NOSTRE” 2018

Articolo 1

Il concorso ha lo scopo di promuovere la composizione di canzoni per bambini che andranno a formare il repertorio della XLVII edizione del Festival della canzone per l'infanzia “Voci Nostre” 2018.

Articolo 2

Il Concorso richiede la composizione di canzoni per bambini, tenuto conto che la loro esecuzione sarà affidata a bambini di età compresa tra i 5 e i 9 anni. La musica e il testo delle canzoni devono pertanto tener conto degli interessi e del mondo tutto particolare dei giovani esecutori, nonché delle loro possibilità vocali.

Articolo 3

La partecipazione è aperta ai compositori e parolieri di nazionalità o madrelingua e cultura italiana appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia.

Articolo 4

Gli autori partecipanti (compositori e parolieri) dovranno presentare esclusivamente canzoni originali e inedite. Gli autori possono partecipare con un massimo di 2 canzoni.

Articolo 5

Ogni partecipante dovrà inviare le canzoni su pentagramma (melodia, accordi, testo) in formato digitale (PDF, formato A4). In allegato va inviata anche la registrazione dimostrativa (voce e strumento) in formato MP3.

Viene richiesto inoltre di indicare la Comunità degli Italiani a cui si desidera che la canzone sia assegnata.

Articolo 6

I lavori, unitamente alla scheda di partecipazione allegata al presente bando (scaricabile anche dal sito www.unione-italiana.hr/schede_e_bandi.htm), dovranno pervenire esclusivamente in formato digitale al seguente indirizzo email: cultura@unione-italiana.hr entro e non oltre le 23:59 del 27 maggio 2018. Ai

partecipanti sarà data informazione sull'esito del concorso entro 30 giorni dalla data di scadenza del bando, per mezzo di posta elettronica.

Articolo 7

In caso non pervenga un numero sufficiente di canzoni, l'Unione Italiana si riserva il diritto di non organizzare il Festival. Nel caso pervenga un numero eccessivo di canzoni, l'Unione Italiana si riserva il diritto di selezionarne un numero opportuno. Le canzoni rimanenti e ritenute valide, saranno incluse nell'edizione successiva, dandone comunicazione agli autori.

Articolo 8

Le canzoni che entreranno a far parte del repertorio, saranno assegnate per l'esecuzione ai minicantanti dalla Comunità degli Italiani indicata dagli autori partecipanti, previa conferma di accettazione da parte della stessa. Le canzoni pervenute senza tale indicazione, saranno assegnate a una Comunità a discrezione dell'Unione Italiana che terrà conto dell'alternanza dei diversi sodalizi e della loro disponibilità. Ogni canzone potrà essere eseguita da un massimo di due minicantanti di età compresa tra i 5 e i 9 anni.

Articolo 9

Le canzoni che entreranno a far parte del repertorio, saranno eseguite nell'ambito della XLVII edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" che sarà organizzato nei tempi previsti dall'ente organizzatore.

Articolo 10

Le canzoni in gara saranno valutate da una Commissione giudicatrice nominata dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana. Sulla base del parere insindacabile della Commissione giudicatrice, e a sua discrezione, saranno assegnati i seguenti premi:

- un Primo premio di 500,00 €
- un Secondo premio di 400,00 €
- un Terzo premio di 300,00 €

Non possono essere assegnati premi *ex aequo*.

Le canzoni in gara saranno valutate inoltre dalla Giuria Simpatia, formata da ragazzi di età compresa tra i 10 e i 14 anni, non esecutori, proposti da ogni singola Comunità degli Italiani che partecipa al Festival, la quale assegnerà il Premio Simpatia. All'autore della canzone vincitrice del Premio Simpatia sarà assegnato il premio di 400,00 €.

In caso risultino di più Premi Simpatia, l'importo del premio sarà equamente ripartito tra le varie composizioni risultate vincitrici.

Articolo 11

Gli importi dei premi si intendono al netto. I premi verranno corrisposti ai cittadini croati negli importi corrispettivi in kune. Nel caso di canzoni scritte da più autori il valore del premio è equamente ripartito tra i singoli compositori. Il parere della Commissione giudicatrice e della Giuria Simpatia è insindacabile e inappellabile.

Articolo 12

Ai compositori e parolieri delle canzoni eseguite, ma non premiate, che avranno inviato quanto richiesto al punto 5, sarà assegnata una borsa – libro, borsa–disco o un buono–acquisto, del valore di 100,00 Euro.

Articolo 13

Aderendo al presente Concorso gli autori e gli esecutori cedono i diritti di trasmissione e di diffusione in forma parziale o integrale, a scopi non commerciali, all’Unione Italiana e all’Emittente indicata dall’Unione Italiana, senza contropartita alcuna.

Aderendo al Concorso, gli autori (musicisti e parolieri) accettano integralmente le disposizioni del presente Bando.

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul

Fiume, _____



SCHEDA DI PARTECIPAZIONE

CONCORSO "VOCI NOSTRE" 2018

Titolo della canzone	
Autore del testo	
Nome e cognome:	
Indirizzo:	
Telefono:	
E-mail:	
Autore della musica	
Nome e cognome:	
Indirizzo:	
Telefono:	
E-mail:	
Comunità degli Italiani alla quale si desidera assegnare la canzone per l'esecuzione:	
Eventuali osservazioni:	